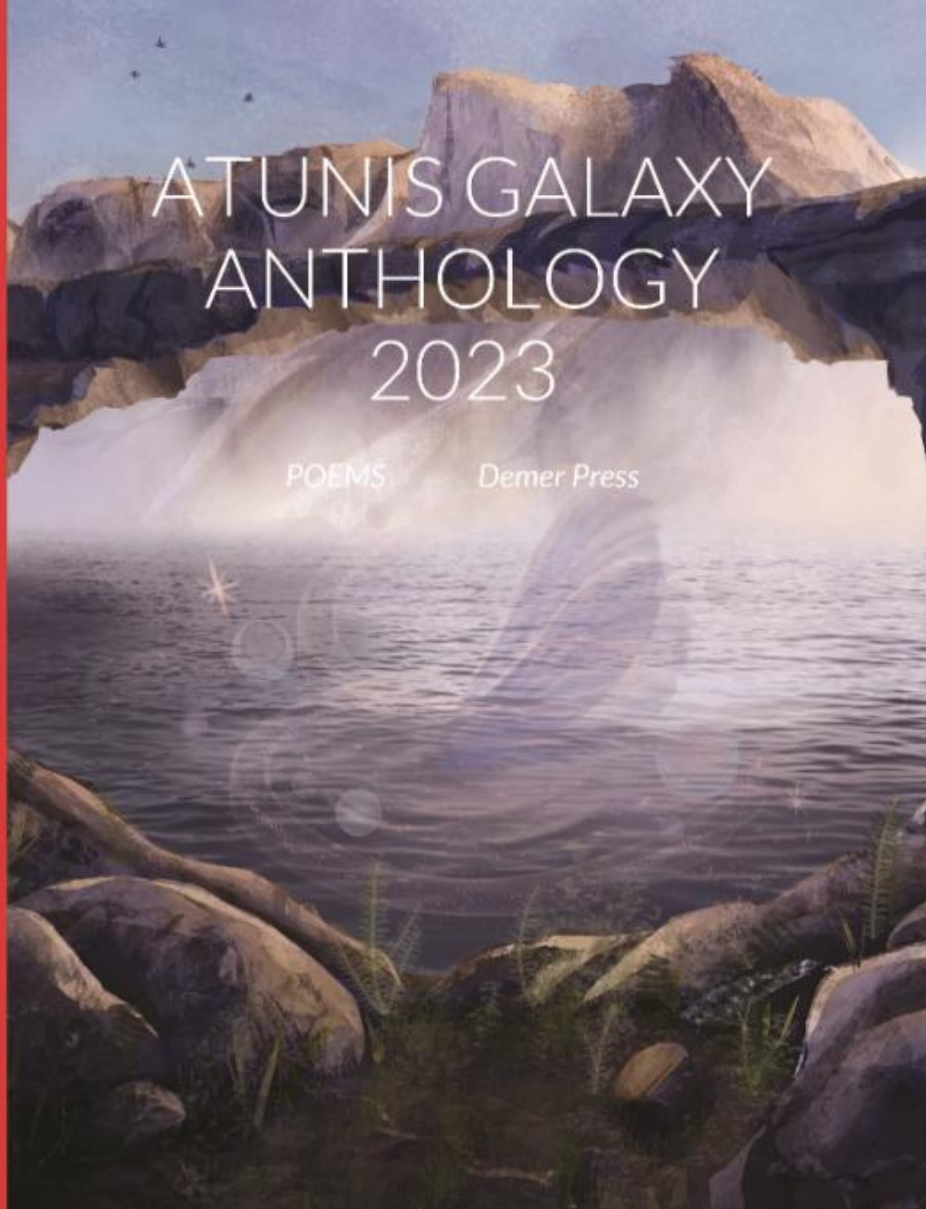


ATUNIS GALAXY ANTHOLOGY 2023

ATUNIS GALAXY ANTHOLOGY 2023

POEMS

Demer Press





Mgr. art. Pavol Janik, PhD (Slovakia)

Mgr. art. Pavol Janik, PhD, (magister artis et philosophiae doctor) was born in 1956 in Bratislava, where he also studied film and television dramaturgy and scriptwriting at the Drama Faculty of the Academy of Performing Arts (VSMU). He has worked at the Ministry of Culture (1983–1987), in the media and in advertising. President of the Slovak Writers' Society (2003–2007), Secretary-General of the SWS (1998–2003, 2007–2013), Editor-in-Chief of the literary weekly of the SWS Literarny tyzdennik (2010–2013). Honorary Member of the Union of Czech Writers (from 2000), Member of the Editorial Board of the weekly of the UCW Obrys-Kmen (2004–2014), Member of the Editorial Board of the weekly of the UCW Literatura – Umeni – Kultura (from 2014). Member of the Writers Club International (from 2004). Member of the Poetas del Mundo (from 2015). Member of the World Poets Society (from 2016). Director of the Writers Capital International Foundation for Slovakia and the Czech Republic (2016–2017). Chief Representative of the World Nation Writers' Union in Slovakia (from 2016). Ambassador of the Worldwide Peace Organization (Organizacion Para la Paz Mundial) in Slovakia (from 2018). This virtuoso of Slovak literature, Pavol Janik, is a poet, dramatist, prose writer, translator, publicist and copywriter. His literary activities focus mainly on poetry. Even his first book of poems *Unconfirmed Reports* (1981) attracted the attention of the leading authorities in Slovak literary circles. Pavol Janik's literary works have been published not only in Slovakia, but also in Albania, Argentina, Austria, Bangladesh, Belarus, Belgium, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Canada, Chile, Croatia, the Czech Republic, France, Germany, Hungary, India, Israel, Italy, Jordan, Kazakhstan, Kosovo, Kyrgyzstan, Macedonia, Mexico, Moldova, Nepal, Pakistan, Poland, the People's Republic of China, the Republic of China (Taiwan), Romania, the Russian Federation, Serbia, Singapore, South Korea, Spain, Syria, Turkey, Ukraine, United Kingdom, the United States of America, Uzbekistan, Venezuela and Vietnam.

THE TOUCH

Landscape of a country of miracles.
Beds of the bankless rivers of salty water.
Under them flows a boiling metal.
A female trunk is smouldering in my arms.

IT IS BEHIND THE DOORS

All internal voices squeak
and complain about a chilly night.

Armless and wingless,
endlessly simplified moon
descended
from the sky
and spread itself
right in our garden.

It is already making his first acquaintances.

DRIZZLE

It dawns in your eyes
just like at the fish farm.
Your kiss is cold
on my absent face.
You look at me
through the morning windows just before waking.

Nevertheless
I will go unnoticed
around your sadness.

Translated into English by Smiljana Piksiades